

Mitteilungsblatt der Stadt Tengen  
Amtliche Bekanntmachungen

SENIORENFAHRT DER STADT TENGEN  
Dienstag, 10. September 2013

Die Seniorenfahrt in diesem Jahr führt uns nach Trochtelfingen zur Firma Alb-Gold. Nach dem Mittagessen findet eine Betriebsführung bzw. Filmvorführung von der Nudelherstellung statt.

Anschließend fahren wir nach Zwiefalten wo ebenfalls eine Führung stattfinden wird. Nach der Kaffeepause in Zwiefalten geht die Fahrt wieder zurück nach Tengen.

Die Fahrt wird wieder mit zwei großen Bussen durchgeführt, Kosten für die Fahrt betragen ca. 10,-- bis 15,-- €

Die Abfahrt in Tengen ist um 9.00 Uhr.

Die genauen Abfahrtszeiten in den einzelnen Ortschaften werden wir nächste Woche im Mitteilungsblatt bekanntgeben.

Herzlich eingeladen sind alle Seniorinnen und Senioren ab 65 Jahren.

Interessierte Mitbürger/innen können sich ab kommenden Montag, den 02. September 2013 bei der Stadtverwaltung Tengen – Frau Kaiser – 07736 / 9233 – 10 anmelden.

KUNST IM SCHLOSS BLUMENFELD

Die diesjährige Ausstellung KUNST IM SCHLOSS BLUMEN-FELD wurde wieder von der Stadt Tengen übernommen. Sie findet nun bereits zum 15. Mal in den historischen Räumlichkeiten in Blumenfeld statt. .

Die Ausstellung ist täglich geöffnet bis 14. September 2013 von 13.30 Uhr - 17.00 Uhr

- außer Dienstag - Eingang bitte durch das Schlosscafé.

*Zur Ausstellung laden wir sehr herzlich ein und freuen uns auf Ihren Besuch.*

Die EKS AG informiert:

Halbjährliche Ablesung der Stromzähler

**in Büßlingen und Wiechs a.R.**

Sehr geehrte Stromkundin, sehr geehrter Stromkunde

**Ab Montag 02. September 2013** bis Samstag 14. September 2013 werden in den von uns versorgten Gemeinden die Stromzähler abgelesen. Wir möchten Sie bitten, dem Ablesepersonal (Dienstausweis) den Zugang zu den Zählern zu ermöglichen. Der Ablesezeitraum beträgt ca. 2 Wochen. Für Kunden, die in diesem Zeitraum nicht erreichbar sind, wird zur Selbstablesung eine portofreie Rückantwortkarte im Briefkasten hinterlegt. Diese Rückantwortkarte muss aus terminlichen und technischen Gründen bis spätestens

02. Oktober 2013 bei der EKS AG vorliegen.

Sofern Sie wünschen, dass Ihre individuellen Verbrauchsverhältnisse zum Stichtag berücksichtigt werden, können Sie den Zählerstand selbst ablesen und uns diesen ebenfalls bis spätestens 02. Oktober 2013 telefonisch, per Fax, per E-Mail oder im Internet unter Angabe der Anlagen- und der Zähler-Nummer (diese Angaben finden Sie auf Ihrer Stromrechnung) bekannt geben.

Sollten Sie ein Preissystem "ED" mit Doppeltarif (Schwachlastregelung) haben, bitten wir Sie uns die Zählerstände für beide Zählwerke, d.h. für Hoch- und Niedertarif mitzuteilen. Unterbleibt eine Meldung, wird der Verbrauch auf der Grundlage der letzten Ablesung geschätzt.

Elektrizitätswerk des Kantons Schaffhausen AG

Schaffhausen

Telefon: 0041 / 52 / 633 52 33

Fax: 0041 /52 / 633 52 05  
Worblingen  
Telefon:07731 / 14766-14 oder 15  
Fax: 07731 / 14766-10  
E-Mail: [energieverrechnung@eks.ch](mailto:energieverrechnung@eks.ch)  
Internet: [www.eks.ch](http://www.eks.ch)

## **Auflegung des Jahresabschlusses 2012 des Zweckverband Pflegeheime Schloß Blumenfeld**

Die Verbandsversammlung hat in der Sitzung am 26.07.2013 den Jahresabschluss für das Geschäftsjahr 2012 festgestellt. Der Jahresabschluss (Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Anhang mit Anlagen- und Fördernachweis) und der Lagebericht liegen in der Zeit vom 26.08.2013 – 08.09.2013 während der üblichen Geschäftszeiten öffentlich zur Einsichtnahme im Rathaus Tengen aus.

Die Bucher Revision und Treuhand GmbH, Wirtschaftsprüfungsgesellschaft (Sitz: Esslingen a.N.) hat für den Jahresabschluss 2012 und den Lagebericht den folgenden uneingeschränkten Bestätigungs-vermerk erteilt:

„Bestätigungsvermerk des Abschlussprüfers

Wir haben den Jahresabschluss - bestehend aus Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Anhang - des Zweckverbands Pflegeheime Schloß Blumenfeld, unter Einbeziehung der Buchführung und den Lagebericht des Zweckverbands für das Geschäftsjahr vom 01.01. bis 31.12.2012 geprüft. Die Buchführung und die Aufstellung von Jahresabschluss und Lagebericht nach den deutschen handelsrechtlichen Vorschriften, den ergänzenden landesrechtlichen Vorschriften und den Vorschriften der PBV für den Geschäftsbereich Pflegeeinrichtungen liegen in der Verantwortung der Organe des Zweckverbands. Unsere Aufgabe ist es, auf der Grundlage der von uns durchgeführten Prüfung eine Beurteilung über den Jahresabschluss unter Einbeziehung der Buchführung und über den Lagebericht abzugeben.

Wir haben unsere Jahresabschlussprüfung nach § 317 HGB und unter Beachtung der vom Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Abschlussprüfung vorgenommen. Danach ist die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass Unrichtigkeiten und Verstöße, die sich auf die Darstellung des durch den Jahresabschluss unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung und durch den Lagebericht vermittelten Bildes der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage wesentlich auswirken, mit hinreichender Sicherheit erkannt werden. Bei der Festlegung der Prüfungshandlungen werden die Kenntnisse über die Geschäftstätigkeit und über das wirtschaftliche und rechtliche Umfeld des Zweckverbands sowie die Erwartungen über mögliche Fehler berücksichtigt. Im Rahmen der Prüfung werden die Wirksamkeit des rechnungslegungsbezogenen internen Kontrollsystems sowie Nachweise für die Angaben in Buchführung, Jahresabschluss und Lagebericht überwiegend auf der Basis von Stichproben beurteilt. Die Prüfung umfasst die Beurteilung der angewandten Bilanzierungsgrundsätze und der wesentlichen Einschätzungen der Organe des Zweckverbands sowie die Würdigung der Gesamtdarstellung des Jahresabschlusses und des Lageberichts. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine hinreichend sichere Grundlage für unsere Beurteilung bildet.

Unsere Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt.

Nach unserer Beurteilung aufgrund der bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnisse entspricht der Jahresabschluss den deutschen handelsrechtlichen Vorschriften, den ergänzenden landesrechtlichen Vorschriften und den Vorschriften der PBV und vermittelt unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen

Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Zweckverbands. Der Lagebericht steht in Einklang mit dem Jahresabschluss, vermittelt insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage des Zweckverbands und seiner Geschäftsbereiche und stellt die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend dar.

Ohne diese Beurteilung einzuschränken ist darauf hinzuweisen, dass insbesondere strukturelle Gegebenheiten (wie bisher schon) das weitere Aufgleiten aus der Verlustzone erschweren. Die defizitäre Ertragslage wird sich auf die Finanzlage des Folgejahres nicht auswirken, wenn, wie

beschlossen und im Folgejahr noch zu vollziehen, die Immobilien des Zweckverbands an die Stadt Tengen zum vereinbarten Preis von 3,5 Mio. € verkauft werden.

**Esslingen am Neckar, 25. April 2013**

**Bucher, Revision und Treuhand GmbH, Wirtschaftsprüfungsgesellschaft**

**Bucher, Wirtschaftsprüfer“**

## Zweckverband Pflegeheime Schloß Blumenfeld – Jahresabschluss 2012

Der Jahresabschluss – Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Anhang – der Zweckverband Pflegeheime Schloß Blumenfeld für das Wirtschaftsjahr 2012 wird wie folgt festgestellt.

1. Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2012	
1.1 Bilanzsumme	6.207.216,24 €
1.1.1 davon entfallen auf der Aktivseite auf das Anlagevermögen	5.976.020,68 €
das Umlaufvermögen	231.195,56 €
1.1.2 davon entfallen auf der Passivseite auf Eigenkapital	1.968.020,66 €
(darin berücksichtigt Bilanzverlust von	1.581.460,82 €)
Sonderposten	1.493.949,00 €
Rückstellungen	1.069.517,00 €
Verbindlichkeiten	1.641.041,04 €
Rechnungsabgrenzungsposten	34.688,54 €
2. Jahresverlust aus der Gewinn- und Verlustrechnung	783.188,52 €
2.1 Summe der Erträge	4.875.861,74 €
2.2 Summe der Aufwendungen	5.659.050,26 €
2.3 Jahresverlust nach Geschäftsbereichen	
Pflegeheim	729.168,85 €
Schloß	54.019,67 €

2.4 Der Jahresverlust wird auf neue Rechnung vorgetragen.

3. Für den Jahresabschluss 2012 und den Lagebericht wurde von der Bucher Revision und Treuhand GmbH, Wirtschaftsprüfungsgesellschaft ein uneingeschränkter Bestätigungsvermerk erteilt. Dies wird zustimmend zur Kenntnis genommen.

4. Für das Jahr 2012 wird dem Verbandsvorsitzenden Herrn Helmut Groß, Bürgermeister Stadt Tengen und der Geschäftsführung Herr von Schöning die Entlastung erteilt.

## **ORTSCHAFTSVERWALTUNG BEUREN a.R.**

Am kommenden **Mittwoch, den 04.09.2013 findet um 18.00 Uhr** im Rathaus Beuren a.R. die Vergabe des Gemeindeobstes statt.

## **GRÜNSCHNITT-UND BAUSCHUTTABGABE**

Am **Samstag, den 31. August 2013** kann in der Zeit von **10.00 Uhr bis 12.30 Uhr** wieder **Bauschutt** in Kleinmengen (bis max. 50 l) und **Grünschnitt** (max. bis 0,5 cbm) abgegeben werden.

## **B I O M Ü L L A B F U H R**

Die nächste Leerung von Biomüll ist am Montag, den *02. September 2013* in der Gesamtstadt Tengen.

## **LEERUNG DER BLAUEN TONNE**

Die Leerung der Blauen Tonne (Papier) in der Gesamtstadt Tengen ist am Dienstag, den 03. September 2013.

## **LEERUNG DER RESTMÜLLTONNE**

Die Leerung der Restmülltonne in der Gesamtstadt Tengen ist am *Mittwoch, den 04. September 2013*.

## **PROBLEMMÜLL**

- Voranzeige -

Die nächste Problemmüllsammlung findet statt am Samstag, den 07. September 2013 in Tengen in der Zeit von 11.30 – 13.30 Uhr (Festplatz Tengen)

## **ORTSCHAFTSVERWALTUNG BÜBLINGEN**

In den **Kalenderwochen KW 35 und 36** ist die Ortschaftsverwaltung Büßlingen geschlossen.  
**gez.: Ritzl, Ortsvorsteher**

## **ENERGIEAGENTUR KREIS KONSTANZ**

Die nächste Energieberatung findet statt heute **Donnerstag, den 05. September 2013 von 16.00 – 18.00 Uhr** im Rathaus (Foyer) in Tengen.

Energieagentur Kreis Konstanz 07732 / 939 – 1234 E-Mail: [s.buhl@energieagentur-kreis-konstanz.de](mailto:s.buhl@energieagentur-kreis-konstanz.de)

Bedarfsabfrage zur Verbesserung der Breitbandversorgung in Beuren a.R.  
und Büßlingen

Die Stadt Tengen beschäftigt sich intensiv damit, in der Stadt eine auf Glasfaserleitungen basierende Breitbandversorgung zu verwirklichen. Damit wir den unmittelbar bevorstehenden Ausbau des Breitbandnetzes rechtssicher gestalten können, ist eine Ermittlung des Bedarfs erforderlich. Es muss hierzu ein erhöhter Bedarf der Gewerbebetriebe, Freiberufler, land- und forstwirtschaftlichen Betriebe, Heimarbeitsplätze und der privaten Haushalte nachgewiesen werden.

Daher haben alle Bürgerinnen und Bürger der Orte Beuren a.R. und Büßlingen eine Wurfsendung erhalten. Wir bitten nun erneut, uns die Fragebögen bis zum **09. September 2013 abzugeben**. Gerne

können Sie diesen auch in der Ortschaftsverwaltung abgeben. Die Fragebögen stehen Ihnen auch auf unserer Internetseite [www.tengen.de](http://www.tengen.de) zum Download zur Verfügung.

## LANDRATSAMT KONSTANZ LANDWIRTSCHAFTSAMT

Nach dem Agrarstrukturverbesserungsgesetz ist über die Genehmigung zur Veräußerung nachstehenden Grundeigentums zu entscheiden:

**Gemarkung: Büßlingen**, Gewinn:

Im Loch; Flst.Nr.: 787,

Fläche: 3668 m<sup>2</sup>, Nutzung:

Dauergrünland

**Gemarkung: Büßlingen**, Gewinn:

Im Loch; Flst.Nr.: 788,

Fläche: 1296 m<sup>2</sup>, Nutzung:

Dauergrünland

Aufstockungsbedürftige Landwirte können ihr Interesse unter Angabe der Kaufpreisvorstellung dem Landratsamt Konstanz - Untere Landwirtschaftsbehörde, Landwirtschaftsamt bis zum 23.08.2013 schriftlich mitteilen. Bitte folgendes Aktenzeichen angeben: 3151 8481.02/0316-2013

## ABHOLUNG VON SPERRMÜLL UND ALTHOLZ -Voranzeige -

Die nächste Abholung von Altholz ist am Mittwoch, den 11. September und von Sperrmüll am Donnerstag, den 12. September 2013 in der Gesamtstadt Tengen.

## F U N D S A C H E N

Auf dem Fundbüro im Rathaus Tengen (Zimmer 28), befinden sich derzeit folgende Fundgegenstände:

### **April 2013**

Einzelner Autoschlüssel (Tengen, Ecke Marktstraße/Schulstraße)

Damen-Handtasche (Stadt-Apotheke, Tengen)

### **Mai 2013**

Kinderjacke (Bushaltestelle Watterdingen)

Einzelner Schlüssel (Tengen, nahe der Lochhütte)

Brille (Rathaus Tengen)

### **Juni 2013**

Einzelner Autoschlüssel (Straße zw. Tengen und Uttenhofen)

CD-Aufbewahrungstasche (an der GWR-Schule Tengen)

Damen-Fahrrad (an der B314, nahe Gasthaus Waldfrieden)

### **Juli 2013**

Mountainbike (Beuren am Ried, am Dreschschuppen)

Schlüsselbund (Radweg Büßlingen-Tengen)

Ehering (Tengen, am Glascontainer bei der Randenhalle)

Schlüsselbund (Watterdingen, vor ehem. Gasthaus Kreuz)

Schlüsselbund (Watterdingen, auf dem Dorfplatz)

Mountainbike (Beuren am Ried, am Dreschschuppen)

Damen-Fahrrad (Büßlingen, Schaffhauser Straße)

USB-Stick (Tengen, bei der Randenhalle)

### **August 2013**

Mountainbike (Tengen, Grundschule)

Einzelner Schlüssel mit Mäppchen (im Wald zwischen Watterdingen und Weil)

Das Fundbüro erreichen Sie telefonisch unter der Rufnummer 07736 / 9233-28.